

|    |                                |                          |
|----|--------------------------------|--------------------------|
| 1. | <b>Field of study</b>          | <b>English Philology</b> |
| 2. | Academic year of entry         | 2018/2019 (winter term)  |
| 3. | Level of qualifications/degree | first-cycle studies      |
| 4. | Degree profile                 | general academic         |
| 5. | Mode of study                  | part-time                |

**Module:** English Language Translator and Interpreter Training: Module 2 - Written translation 1

**Module code:** 02-FA-TX-N1KT2-TP-5

**1. Number of the ECTS credits:** 2

| <b>2. Learning outcomes of the module</b> |   |   |  |
|---|---|---|--|
| <b>code</b>                               | <b>description</b>  | <b>learning outcomes of the programme</b> | <b>level of competence (scale 1-5)</b> |
| N1-TLX-KT2-TP1 U1                         | Students can apply basic translation methods and techniques.  | FA1_U07                                   | 5                                      |
| N1-TLX-KT2-TP1 U2                         | Students can apply the basic principles of general translation.   | FA1_U07                                   | 5                                      |
| N1-TLX-KT2-TP1 U3                         | Students can use translation techniques and strategies.   | FA1_U07                                   | 1                                      |
| N1-TLX-KT2-TP1 W1                         | Students appreciate the importance of context and target recipients in translation.   | FA1_W01<br>FA1_W04                        | 3<br>3                                 |
| N1-TLX-KT2-TP1 W2                         | Students recognise different types of equivalence and are aware of the translation problems resulting from the lack of equivalence (non-equivalence). | FA1_W04                                   | 3                                      |

| <b>3. Module description</b> |  |
|------------------------------|--|
| <b>Description</b>           | Students acquire and develop translation skills necessary for translation of a variety of texts (e.g. newspaper and scholarly articles, commercial and literary). They learn the fundamentals of the translation process and important factors having a direct impact on its outcome. These factors include translation methods and procedures. Students translate texts from Polish into English and from English into Polish. They work in class (individually, in pairs or in groups) and at home. The texts to translate vary in terms of genre, subject matter and target readership. |
| <b>Prerequisites</b>         | C1 level of English and C2 level of Polish (CEFR)  |

| 4. Assessment of the learning outcomes of the module |            |  |   |
|--|------------|--|---|
| code   | type       | description  | learning outcomes of the module   |
| TX-N1KT2-TP-5_w_1                                    | zaliczenie | Students must translate from B language into A language and from A language into B language. | N1-TLX-KT2-TP1 U1, N1-TLX-KT2-TP1 U2, N1-TLX-KT2-TP1 U3, N1-TLX-KT2-TP1 W1, N1-TLX-KT2-TP1 W2 |

| 5. Forms of teaching |                   |  |                 |   |                 |   |
|----------------------|-------------------|--|-----------------|---|-----------------|---|
| code                 | form of teaching  |  |                 | required hours of student's own work          |                 | assessment of the learning outcomes of the module |
|                      | type              | description (including teaching methods)   | number of hours | description                                   | number of hours |   |
| TX-N1KT2-TP-5_fns_1  | practical classes | Students translate a short text, which is followed by a discussion of the problems encountered in the translation process. | 30              | Translating a short text as a home assignment | 10              | TX-N1KT2-TP-5_w_1                                 |